

*Eine einfallsreiche Geschenkidee:*

**GESCHENK**  
*Gutschein*

*Einzulösen im:*



**Internationale Spezialitäten  
Restaurant**

Inh.: M. Ćoralić  
Falkensteinstr. 194  
46047 Oberhausen  
Telefon: 02 08 / 86 43 89



*Zum Falken*

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Sa. von 11.30 - 14.30 Uhr  
und von 17 - 23 Uhr  
Mittwoch Ruhetag  
(warme Küche bis 22 Uhr)  
Sonn- und feiertags durchgehend  
von 11.30 - 21.30 Uhr



im Wert von \_\_\_\_\_

in Worten \_\_\_\_\_

Der Wert dieses Gutscheins kann nicht gegen Bargeld abgelöst werden.

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift/Stempel \_\_\_\_\_

Laufende Nr. \_\_\_\_\_

*Geschenkgutscheine ... wenn Sie etwas  
Besonderes schenken wollen!*

**DER ORIGINELLE WEG  
DER WERBE- UND  
DRUCKGESTALTUNG**



Boris Bergmann  
45657 Recklinghausen · Herrenstr. 11  
Tel.: 0 23 61 / 30 669-22

**Immobilien**  
**KRAUSE**  
GmbH

**Hausverwaltung  
Hausmeisterservice**

**Immobilien**  
**BRINKER**  
GmbH

**Vermietung und  
Verkauf**

Falkensteinstraße 118 · 46047 Oberhausen  
Tel.: 0208 / 20 14 15 · Fax: 0208 / 20 14 19  
[www.immobilien-krause.de](http://www.immobilien-krause.de)

## **Vorspeisen**

- |    |  |       |
|----|--|-------|
| 34 | Gebackener Camembert<br>mit Preiselbeeren, Toast und Butter                            | 8,90  |
| 35 | 6 Weinbergschnecken<br>mit Knoblauch-Kräutersauce, überbacken, dazu Toast              | 9,90  |
| 36 | Scampi „Provençale“<br>in Knoblauch-Kräutersauce, dazu Toast                           | 10,90 |
| 37 | Champignonköpfe<br>mit Knoblauch-Kräutersauce, dazu Toast                              | 7,90  |
| 38 | Schafskäse<br>garniert mit Oliven, Gurken, Tomaten und Zwiebeln, dazu Toast und Butter | 9,90  |

## **Suppen**

- |    |   |      |
|----|---|------|
| 40 | Hühnersuppe<br>mit Fleisch und Reis                           | 4,50 |
| 41 | Gulaschsuppe  | 4,60 |
| 42 | Zwiebelsuppe<br>mit Käse <sup>1</sup> überbacken              | 4,80 |
| 43 | Tomatencremesuppe<br>mit Sahnehäubchen                        | 4,50 |
| 44 | „Mexikanisches Feuer“<br>eine besonders scharfe Gulasch-Suppe | 4,60 |

## **Für unser kleinen Gäste (bis zu 14 Jahren)**

- |    |   |      |
|----|---|------|
| 51 | Schnitzel „Wiener Art“<br>paniertes Schweineschnitzel mit Pommes frites | 6,90 |
| 52 | Chicken Nuggets<br>mit Pommes frites                                    | 6,90 |
| 53 | Cevapcici<br>4 Fleischröllchen mit Pommes frites                        | 6,90 |
| 54 | Fischstäbchen<br>4 Stäbchen mit Pommes frites                           | 6,90 |

### [ WELLNESS • PFLEGE • BEAUTY ELEMENTS ]

#### PERMANENT MAKE-UP

<b>Lippen</b>	<b>Augen</b>	<b>Augenbrauen</b>	<b>15 % Rabatt bei Vorlage der Mitnahmespeisekarte</b>
Lippenkontur ab 350,- €	Wimpernrandverdichtung o. Lidstrich ab € 210,-	Schattierung ab 270,- €	
Schönheitsfleck ab 60,- €		Härchenzeich. ab 350,- €	

## **KOSMETIK BALANCE**

Inessa Bergmann - staatl. gepr. Kosmetikerin



Herrenstraße 11  
45657 Recklinghausen  
Tel. 02361 - 297 98  
[www.balance-kosmetikstudio.de](http://www.balance-kosmetikstudio.de)

## Vom Grill

- |  |  |       |     |  |       |
|--|--|-------|-----|--|-------|
| 160  | <b>Cevapcici</b><br>Fleischröllchen (Rinder- & Schweinehack), dazu Djuvec-Reis,<br>Pommes frites, Zwiebeln und Salat   | 13,90 |     |  |       |
| 161  | <b>Raznjici</b><br>Schweinefleisch-Spießchen, dazu Djuvec-Reis,<br>Pommes frites, Zwiebeln und Salat   | 14,90 |     |  |       |
| 162  | <b>Halb &amp; Halb</b><br>Cevapcici (Rinder- & Schweinehack) und Raznjici, dazu Djuvec-Reis,<br>Pommes frites, Zwiebeln und Salat  | 13,90 |     |  |       |
| 163  | <b>Pljeskavica</b><br>(Rinder- und Schweinehack), dazu Djuvec-Reis, Pommes frites,<br>Zwiebeln und Salat   | 13,90 |     |  |       |
| 165  | <b>Gegrillte Putenleber</b><br>mit gerösteten Zwiebeln, dazu Pommes frites und Salat   | 14,90 |     |  |       |
| <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;">166</td> <td style="vertical-align: top;"><b>„Falkenteller“</b><br/>Medaillons vom Rind und Schwein, Hacksteak, Cevapcici,<br/>Räucherspeck<sup>20</sup>, Bratkartoffeln und Salat</td> <td style="vertical-align: top; text-align: right;">18,90</td> </tr> </table>  |  |       | 166 | <b>„Falkenteller“</b><br>Medaillons vom Rind und Schwein, Hacksteak, Cevapcici,<br>Räucherspeck <sup>20</sup> , Bratkartoffeln und Salat   | 18,90 |
| 166  | <b>„Falkenteller“</b><br>Medaillons vom Rind und Schwein, Hacksteak, Cevapcici,<br>Räucherspeck <sup>20</sup> , Bratkartoffeln und Salat   | 18,90 |     |  |       |
| 167  | <b>Grillteller</b><br>verschiedene Fleischsorten vom Grill, dazu Zwiebeln,<br>Djuvec-Reis, Pommes frites und Salat   | 17,90 |     |  |       |
| 168  | <b>Schäfer-Hacksteak</b><br>(Rinder- & Schweinehack) gefüllt mit Schafskäse, dazu Zwiebeln,<br>Djuvecreis, Pommes frites und Salat   | 15,90 |     |  |       |
| 169  | <b>„Lustiger Bosnjak“</b><br>Rumpsteak mit Käse <sup>1</sup> und Schinken <sup>1,2,3</sup> gefüllt,<br>dazu eine Ofenkartoffel mit Sauerrahm und Salat   | 24,90 |     |  |       |
| 170  | <b>Räuberspieß</b><br>Rind-, Schwein- und Hacksteak, Räucherspeck <sup>20</sup> , Zwiebeln und Paprika,<br>dazu Djuvec-Reis, Pommes frites und Salat   | 17,90 |     |  |       |
| <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;">171</td> <td style="vertical-align: top;"><b>Chimichuri-Spieß</b><br/>saftige Fleischstücke vom Rind mit Speck<sup>20</sup>, Zwiebeln und Paprika<br/>gegrillt, dazu eine pikant-scharfe Chimichuri-Sauce, Kartoffelecken<br/>mit Sauerrahm und Salat</td> <td style="vertical-align: top; text-align: right;">22,90</td> </tr> </table> |  |       | 171 | <b>Chimichuri-Spieß</b><br>saftige Fleischstücke vom Rind mit Speck <sup>20</sup> , Zwiebeln und Paprika<br>gegrillt, dazu eine pikant-scharfe Chimichuri-Sauce, Kartoffelecken<br>mit Sauerrahm und Salat | 22,90 |
| 171  | <b>Chimichuri-Spieß</b><br>saftige Fleischstücke vom Rind mit Speck <sup>20</sup> , Zwiebeln und Paprika<br>gegrillt, dazu eine pikant-scharfe Chimichuri-Sauce, Kartoffelecken<br>mit Sauerrahm und Salat | 22,90 |     |  |       |



... mit uns gehen Sie gut durchs Leben!

**PODOLOGIE**  
medizinische Fußpflege

Senta Eckermann





- Behandlung von Diabetikern, Blutern und Rheumatikern
- Behandlung von gesunden Füßen durch vorbeugende Pflege
- Behandlung von Nagelpilz
- Behandlung von Warzen und Fußpilz nach Absprache mit dem Arzt
- Korrektur eingewachsener und deformierter Nägel • u.v.m.

Mellinghoferstr. 211 · 46047 Oberhausen · Tel.: 0208 / 741 43 078 · E-Mail: [podologiesentaeckermann@gmail.com](mailto:podologiesentaeckermann@gmail.com)

## Internationale Gerichte

- 180 **Cowboy-Schnitzel** 15,90  
panierte Schweineschnitzel mit Spiegelei und  
Sauce Béarnaise, dazu Kartoffelecken mit Sauerrahm und Salat
- 181 **Paprikaschnitzel** 15,90  
paniertes Schweineschnitzel mit frischer Paprika,  
dazu Tomaten-Zwiebelsauce, Pommes frites und Salat
- 182 **Zwiebelschnitzel** 16,90  
paniertes Schweineschnitzel mit Pfefferrahmsauce,  
gerösteten Zwiebeln, dazu Kartoffelecken mit Sauerrahm und Salat
- 183 **Schweineschnitzel „Wiener Art“** 13,90  
paniertes Schweineschnitzel, dazu Pommes frites und Salat
- 184 **Champignonschnitzel** 15,90  
paniertes Schweineschnitzel mit Champignonrahmsauce,  
dazu Pommes frites und Salat
- 185 **Holzfäller-Schnitzel** 15,90  
paniertes Schweineschnitzel, mit gebratenen Champignons und  
Zwiebeln, dazu Pommes frites und Salat
- 186 **Cordon bleu - vom Schwein -** 16,90  
mit Schinken<sup>1,2,3</sup> und Käse<sup>1</sup> gefüllt,  
dazu Pommes frites und Salat
- 187 **Schweine-Medaillons „Berner Art“** 19,90  
3 Schweinemedailles mit Sauce Béarnaise,  
dazu Kroketten und Salat
- 188 **„Mellinghofer“ -Teller** 20,90  
3 Schweinemedailles vom Grill,  
mit Champignonrahmsauce und Käse<sup>1</sup> goldbraun überbacken,  
dazu Kroketten und Salat



**HANS CONRAD**  
BESTATTUNGEN

Gravestraße 12 · 46047 Oberhausen  
Tel.: 0208-86 05 96  
[www.conrad-bestattungen.de](http://www.conrad-bestattungen.de)

Vermittler von Sterbegeldversicherungen  
bis 90 Jahre · ohne Gesundheitsprüfung



## ***Ganz schön gepfeffert***

- |     |  |       |
|-----|--|-------|
| 147 | Pfeffer-Hüftsteak ca. 200 g<br>dazu Pfefferrahmsauce, Pommes frites und Salat  | 21,90 |
| 148 | Pfeffer-Rumpsteak ca. 200 g<br>dazu Pfefferrahmsauce, Pommes frites und Salat  | 24,90 |
| 149 | Pfeffer-Filetsteak ca. 200 g<br>dazu Pfefferrahmsauce, Pommes frites und Salat   | 29,90 |
| 150 | Pfeffer-Hacksteak ca. 200 g<br>dazu Pfefferrahmsauce, Pommes frites und Salat  | 14,90 |
| 151 | Pfeffer-Putensteak ca. 200 g<br>dazu Pfefferrahmsauce, Pommes frites und Salat   | 15,90 |
| 152 | Pfeffer-Medaillons ca. 230 g<br>3 kleine Medaillons vom Schweinefilet, dazu Pfefferrahmsauce,<br>Pommes frites und Salat | 19,90 |
| 153 | Pfeffer-Schnitzel<br>paniertes Schweineschnitzel mit Pfefferrahmsauce,<br>dazu Pommes frites und Salat                   | 15,90 |

## ***Geflügel***

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 230 | Putensteak<br>mit feiner Champignonrahmsauce, dazu Rösti und Salat  | 15,90 |
| 231 | Putenschnitzel „Wiener Art“<br>dazu Kroketten und Salat   | 13,90 |
| 232 | Putensteak „India“<br>mit Früchten in leichter Currysauce, dazu Butterreis und Salat  | 15,90 |
| 233 | Rahmgeschnetztes „Züricher Art“<br>zarte Streifen vom Putenfilet in Champignonrahmsauce,<br>dazu Butterreis und Salat                           | 15,90 |
| 234 | „Styrumer“ Steak<br>Putensteak gefüllt mit Schinken <sup>1,2,3</sup> und Käse <sup>1</sup> ,<br>dazu eine Ofenkartoffel mit Sauerrahm und Salat | 17,90 |

Bitte beachten Sie auch  
unsere separate

**Getränke- &  
Dessertkarte**



**Wir kümmern uns um Ihre  
Versicherungs- und Finanzfragen!**

LVM-Versicherungsagentur

**Christian Kuchenbuch**

Liricher Straße 138, 46049 Oberhausen

Telefon 0208 806289

info@kuchenbuch.lvm.de

**LVM**  
VERSICHERUNG

## Original argentinische Steaks

Unsere saftigen und zarten Steaks, die wir für Sie am Grill zubereiten, sind von Rindern, die auf saftigen Weiden Südamerikas gezüchtet werden.

Bitte sagen Sie uns, wie wir Ihr Steak grillen dürfen:

Englisch: **blutig gegrillt** - Medium: **rosa gegrillt** - Well done: **ganz durchgegrillt**

Wenn Sie keinen Wunsch äußern, wird Ihr Steak **medium/rosa** gegrillt.

90.	Hüftsteak	200 g	15,90
91.	Hüftsteak	300 g	21,90
92.	Rumpsteak	200 g	19,90
93.	Rumpsteak	300 g	26,90
94.	Filetsteak	200 g	22,90
95.	Filetsteak	300 g	32,90

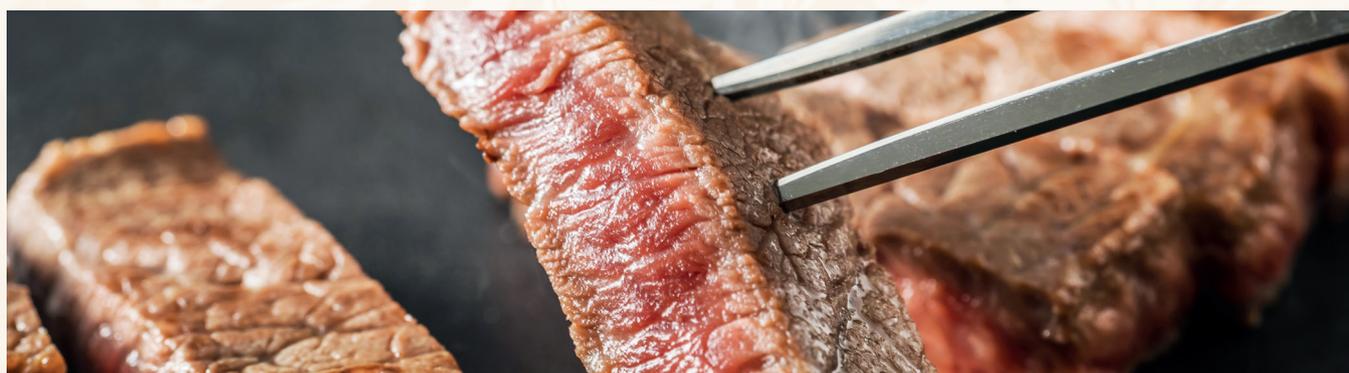


### Beilagen

100	Ofenkartoffel mit Sauerrahm	4,90	109	Geröstete Zwiebeln	3,00
101	Pommes frites	3,30	110	Prinzessböhnchen mit Speck <sup>20</sup> und Zwiebeln	4,00
103	Blattspinat	4,00	111	Bratkartoffeln mit Speck <sup>20</sup> und Zwiebeln	4,60
104	Kroketten	3,30	112	Kartoffelecken mit Sauerrahm	3,60
105	Djuvecreis	3,50	113	Brokkoli mit Sauce Hollandaise	4,00
106	Butterreis	3,30	114	Rösti	3,50
107	Champignons mit Zwiebeln	4,20	115	Beilagensalat	4,00
108	Erbsen & Möhren mit Sauce Hollandaise	3,30			

### Saucen & Buttermischungen

124	Paprikasauce	3,20	128	Knoblauchsauce „Provençale“	3,00
125	Pfefferrahmsauce	3,00	129	Champignonrahmsauce	3,00
126	Sauce Béarnaise	3,00	131	Sauerrahm	3,00
127	Sauce Hollandaise	3,00			



## **Mal was Besonderes**

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 210 | Filetsteak „American“ ca. 200g<br>Rinderfilet, dazu Champignon-Zwiebelgemüse,<br>ein Spiegelei, Ofenkartoffel mit Sauerrahm und Salat                       | 30,90 |
| 211 | „Zwiebelrostbraten“<br>Rumpsteak mit gerösteten Zwiebeln,<br>Ofenkartoffel mit Sauerrahm und Salat  | 24,90 |
| 212 | Steakteller<br>Hüftsteak, Rumpsteak und Filetsteak, dazu Sauce Béarnaise,<br>frische Champignons, Ofenkartoffel mit Sauerrahm und Salat                     | 28,90 |
| 214 | Filetspitzen „Stroganoff“<br>zarte Rinderfiletspitzen in einer Champignonrahmsauce mit sauren<br>Gurken und gedünsteten Zwiebeln, dazu Butterreis und Salat | 21,90 |
| 215 | Champignon-Medailleurs<br>3 kleine Medailleurs vom Schwein, dazu Champignonrahmsauce,<br>Rösti und Salat  | 20,90 |
| 216 | Muckalica<br>geschnetzeltes Schweinefilet (scharf), mit gedünsteten<br>Tomaten, Paprika und Zwiebeln, dazu Butterreis                                       | 18,90 |

## **Platte für zwei Personen**

- |     |  |       |
|-----|--|-------|
| 200 | Gourmet Platte<br>4 Cevapcici, 2 Schweinefleischspieße, 2 Hacksteaks,<br>2 kleine Schweineschnitzel, 2 kleine Rindersteaks, 2 Räucherspeck <sup>20</sup> ,<br>dazu Erbsen-Möhren, Djuvec-Reis, Pommes frites und Salat | 36,00 |
|-----|--|-------|

## **Fischgerichte**

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 241 | Lachsfilet <sup>12</sup> „gegrillt“<br>dazu Provencale Sauce, Ofenkartoffel mit Sauerrahm und Salat | 21,90 |
| 242 | Rotbarschfilet <sup>12</sup> „Parisienne“<br>dazu Salzkartoffeln und Salat                          | 17,90 |



**Fällt ins Auge!** Werbung auf Speisekarten.

Hier könnte Ihre Werbung stehen.

Info unter: B-Trend · B. Bergmann · RE · ☎ 0 23 61 - 30 669-22

**Dieter Kasperowski**  
Inh. Arndt Kasperowski  
Kraftfahrzeugmeister

- Kfz.-Reparaturen
- Meisterbetrieb der Kfz.-Innung
- Beseitigung von Unfallschäden

46047 Oberhausen  
Straßburger Str. 29

Tel. (02 08) 86 55 93  
Fax (02 08) 86 55 73

[www.kasperowski-oberhausen.de](http://www.kasperowski-oberhausen.de)  
[info@kasperowski-oberhausen.de](mailto:info@kasperowski-oberhausen.de)



## ***Für unsere Senioren und den kleinen Hunger***

- |    |   |       |
|----|---|-------|
| 61 | <b>Medaillon-Teller</b><br>Schweinemedallions mit Sauce Béarnaise,<br>dazu Rösti und Salat  | 14,90 |
| 62 | <b>Schweinemedallions „Diana“</b><br>mit Champignons und Sauce Hollandaise überbacken,<br>dazu Kroketten und Salat                                  | 15,90 |
| 63 | <b>Senioren-Steak</b><br>Rumpsteak (ca. 150g), dazu eine Ofenkartoffel<br>mit Sauerrahm und Salat   | 18,90 |
| 64 | <b>Putensteak „Hawaii“</b><br>mit Ananas, Schinken <sup>1,2,3</sup> und Käse <sup>1</sup> überbacken,<br>dazu Rösti und Salat                       | 15,90 |
| 65 | <b>Stroganoff</b><br>zarte Rinderfiletspitzen in einer Champignonrahmsauce mit sauren<br>Gurken und gedünsteten Zwiebeln, dazu Butterreis und Salat | 16,90 |
| 67 | <b>Penne „Schäfer“</b><br>mit Spinat und Schafskäse in leichter Sahnesauce, dazu Salat  | 12,90 |
| 68 | <b>Salat „Ruhrtal“ (vegetarisch)</b><br>frische Saisonsalate, mit unserem Hausdressing,<br>dazu eine Ofenkartoffel mit Sauerrahm                    | 11,90 |
| 69 | <b>Salat „Melanie“</b><br>frische Saisonsalate, mit unserem Hausdressing,<br>dazu gegrillte Putenbruststreifen                                      | 13,90 |
| 70 | <b>Salat „Sylt“</b><br>frische Saisonsalate mit unserem Hausdressing,<br>dazu frisch gegrillter Lachs und eine Ofenkartoffel<br>mit Sauerrahm       | 16,90 |

Liebe Gäste, sollten Sie von Allergien betroffen sein, melden Sie sich bitte.  
Unsere separate Allergikerkarte gibt Ihnen  
Auskunft über die in den Speisen enthaltenen allergenen Zutaten.

### **Legende**

1 mit Farbstoff  
2 mit Konservierungsstoff  
3 mit Antioxidationsmittel  
4 mit Geschmacksverstärker  
5 koffeinhaltig  
6 mit Süßungsmittel

7 geschwefelt  
8 mit Phosphat  
9 enthält eine Phenylalaninquelle  
10 chininhaltig  
11 Steinobst könnte Reststeine  
enthalten

12 In Fischfilets könnten Reste von Gräten enthalten sein  
20 Nitritpökelsalz  
35 Speisen nur zum sofortigen Verzehr

Sonstige Verbraucherhinweise sind beim Personal einzusehen.